

MENSAJE DE LOS LÍDERES DEL ÁREA

## Cómo recibir guía espiritual del Señor Jesucristo

Por el élder Paul V. Johnson, Estados Unidos

Presidente del Área Europa

¿Alguna vez has estado en una situación difícil, y has sentido que necesitabas la guía del Señor? Él te conoce, y hace que la guía esté disponible cuando sea más útil. Podemos aumentar nuestras posibilidades de sentir y entender su guía.

Tenemos una guía disponible para nosotros por muchos medios: tenemos acceso a las Sagradas Escrituras y a las palabras de los profetas y apóstoles vivientes; recibimos orientación de otros líderes y de personas cercanas a nosotros. La orientación también puede venir por medio de sueños, visiones o apariciones divinas, pero la mayor parte de la inspiración directa que recibimos proviene de la voz suave y apacible del Espíritu. El Señor dijo: "... hablaré a tu mente y a tu corazón por el Espíritu

Santo... Ahora, he aquí, este es el espíritu de revelación"<sup>1</sup>. Los pensamientos vienen a nuestra mente, y los sentimientos a nuestro corazón. El Espíritu puede comunicarse con nosotros con pensamientos y sentimientos. Si no tenemos cuidado, podemos perder este tipo de comunicación.

El presidente Boyd K. Packer (1924–2015) enseñó: "El Espíritu no atrae nuestra atención por medio de gritos ni de sacudidas bruscas. Por el contrario, nos susurra, nos acaricia tan tiernamente, que si nos encontramos demasiado enfrascados en nuestras preocupaciones, quizás no lo percibamos en absoluto.

"En algunas ocasiones, sólo nos presionará con la firmeza necesaria para que le pongamos atención, pero

la mayoría de las veces, si no hacemos caso a esa suave impresión, el Espíritu se alejará y esperará hasta que acudamos en su busca, y lo escuchemos"<sup>2</sup>.

Si la inspiración del Espíritu generalmente viene con pensamientos apacibles y sentimientos suaves, ¿cómo podemos aumentar nuestra capacidad de reconocer esta inspiración? Si alguien nos susurrara algo, y tuviéramos dificultad para escucharle, naturalmente que intentaríamos disminuir el ruido que interfiriese con el susurro, y también trataríamos de acercarnos a la persona que nos estuviera susurrando.

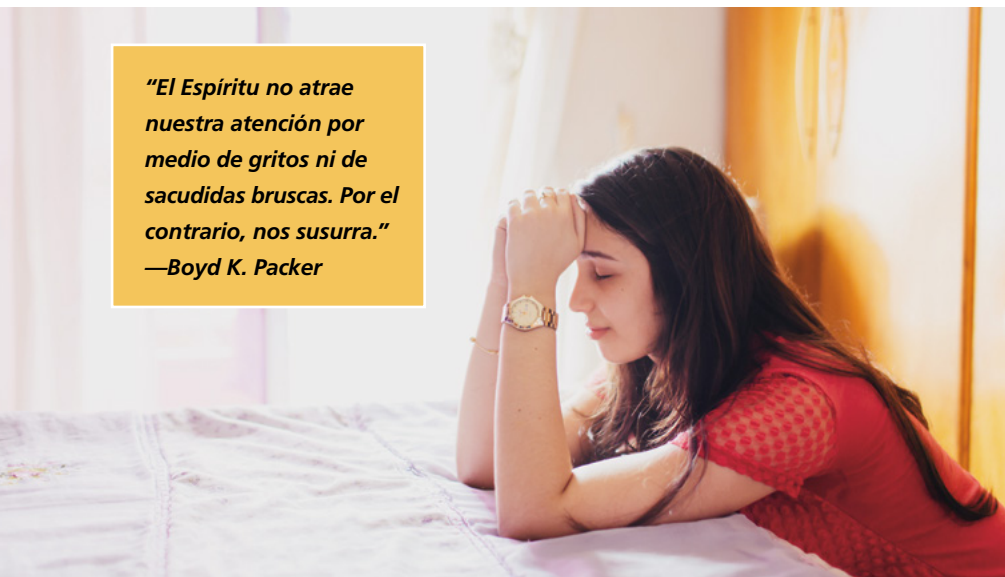
Hay cosas en nuestras vidas que crean un "ruido" espiritual, y pueden interferir con nuestra capacidad de entender o incluso sentir la inspiración del Espíritu. Muy pocos medios de comunicación de hoy en día son edificantes, y pueden crear ruido espiritual en nuestras vidas. También podemos estar absorbidos por las redes sociales, y tan absortos en nuestros dispositivos digitales que podemos dejar pasar de largo muchos momentos apacibles que nos ayudarían a alejarnos del ruido del mundo, pudiendo así sentir la inspiración del Señor. El pecado crea ruido espiritual en nuestras vidas. El arrepentimiento, la adoración apropiada en el día de reposo y la búsqueda de momentos tranquilos en los que estudiar el Evangelio, meditar y orar, nos acercan al Señor y silencian el ruido del mundo. Esto aumenta nuestra



Élder Paul V. Johnson

*"El Espíritu no atrae nuestra atención por medio de gritos ni de sacudidas bruscas. Por el contrario, nos susurra."*

—Boyd K. Packer



capacidad de sentir y comprender los pensamientos y sentimientos del Espíritu Santo.

Pero debemos tener cuidado de no tratar de forzar o insistir en la guía del Señor en todo. El presidente Dallin H. Oaks enseñó que “el deseo de ser guiados por el Señor es importante, pero debe ir acompañado de la comprensión de que nuestro Padre Celestial deja muchas decisiones para nuestra elección personal. La toma de decisiones personales es una de las fuentes de crecimiento que debemos experimentar en la mortalidad...

“Deberíamos estudiar las cosas en nuestra mente, utilizando los poderes de razonamiento que nuestro Creador ha colocado dentro de nosotros, y después debemos orar para obtener guía, y actuar en consecuencia si la recibimos. Si no recibimos guía, debemos actuar según nuestro mejor criterio. Las personas que persisten en buscar revelación orientadora sobre temas en los que el Señor no ha decidido dirigirnos, podrían inventar una respuesta a partir de su propia fantasía o prejuicios, o incluso podrían recibir una respuesta mediante revelación falsa<sup>3</sup>”.

A medida que vivimos nuestras vidas de acuerdo con nuestros convenios, y encontramos formas de silenciar el ruido mundano que nos rodea, podemos recibir más fácilmente la guía del Señor cuando Él la ofrece. ■

#### NOTAS

1. Doctrina y Convenios 8:2-3.
2. Boyd K. Packer, “The Candle of the Lord”, *Ensign*, enero de 1983, pág. 53; “Lámpara de Jehová”, *Liahona*, octubre de 1983, págs. 27-28; véase también [www.lds.org/manual/teachings-and-doctrine-of-the-book-of-mormon-teacher-manual/lesson-10-prayer-and-revelation?lang=spa](http://www.lds.org/manual/teachings-and-doctrine-of-the-book-of-mormon-teacher-manual/lesson-10-prayer-and-revelation?lang=spa).
3. Dallin H. Oaks, “Our Strengths Can Become Our Downfall” [Nuestras fortalezas pueden convertirse en nuestra perdición], *Ensign*, octubre de 1994, págs. 13-14.

## NOTICIAS LOCALES

# Los jóvenes de la Estaca Cartagena preparan doscientos paquetes de higiene para los refugiados

Por Juanjo Martínez

FOTOS POR CORTESÍA DE DANIEL SEGUI Y JUANJO MARTÍNEZ.



Todo el grupo de jóvenes que participaron en esta jornada de servicio.



Los jóvenes de la Estaca Cartagena realizaron, en colaboración con Cruz Roja, un proyecto de servicio en el que prepararon paquetes de higiene para los refugiados llegados a nuestras costas en pateras. En estos paquetes de higiene se incluyeron productos básicos de aseo y cuidado: cepillo y pasta de dientes, tiritas, compresas, cuchillas de afeitado, pastillas de jabón, bastoncillos, pañuelos de papel, un botellín de agua, barras energéticas y cacahuets. Fueron los miembros de las diferentes unidades de la estaca quienes aportaron estos artículos de forma voluntaria, para que la actividad fuera posible.

Este proyecto tuvo lugar el pasado 17 de febrero, durante un “Súper Sábado”, desde las 11:00h hasta las



*Líderes de los jóvenes de la Estaca de Cartagena con responsables de la Cruz Roja de la ciudad.*

FOTO POR CORTESÍA DE DANIEL SEGUI Y JUANJO MARTÍNEZ.

*Los jóvenes prepararon los kits de higiene con artículos que los miembros de la estaca aportaron de manera voluntaria.*



FOTO POR CORTESÍA DE DANIEL SEGUI Y JUANJO MARTÍNEZ.

*Chalecos de Manos Mormonas que Ayudan.*



FOTOS POR CORTESÍA DE DANIEL SEGUI Y JUANJO MARTÍNEZ.

13:30h, y fue preparado durante dos semanas para coordinar correctamente a los miembros que participaron y

los artículos para los paquetes. El personal de Cruz Roja de Cartagena asistió al centro de reuniones, donde

recogieron los 200 paquetes preparados por los jóvenes, y donde también se quedaron a comer con los asistentes miembros de la Iglesia.

El personal de Cruz Roja, tras ofrecer unas palabras de agradecimiento y admiración a los jóvenes por su solidaridad, entregó un certificado de agradecimiento al presidente de la Estaca por la donación de estos 200 paquetes de higiene para los refugiados. ■



*De izquierda a derecha: Karen Díaz, Jorge Millán, J.A. González Lartitegui, Rhina Flores, Sergio Flores, Lidia Carmen Romero y Sergio Flores Godoy; y, en primera fila, Rebeca e Irene Flores.*



*Tres generaciones de la familia Flores presentes: Rhina y Sergio Flores Romero, Sergio Flores Godoy y Lidia Carmen Romero Guevara y las hermanas Rebeca e Irene Flores Freijeiroo.*



*Karen Díaz con su esposo Jorge Millán, obispo barrio Zaragoza I.*



*Víctor Lobaco y José Antonio González Lartitegui.*

## El 20 aniversario de la reforestación de montes municipales en Zaragoza

**Por Sergio Flores Godoy**

Director del Consejo Nacional de Asuntos Públicos y Comunicación

**E**n una ladera desnuda, con vistasal pequeño lago Salada de Mediana,

cerca de Belchite, más de cien miembros de La Iglesia de Jesucristo

de los Santos de los Últimos Días de Zaragoza plantaron en 1998 más de mil doscientos pinos, coscojas y otras plantas proporcionadas por el gobierno local, en una superficie de una hectárea, el equivalente a un campo de fútbol. Dicha repoblación se realizó en la zona Acampo Hospital, y para ello hicieron falta



*José Antonio González Lartitegui, técnico medioambiental.*



*Panorámica actual del bosque de pinos, 20 años después de su plantación.*

aproximadamente quinientas horas de servicio.

Una vez completado el proyecto, se lanzaron globos que llevaban tarjetas con información sobre este proyecto, con mensajes de amor, esperanza y futuro. El lema que presidía la plantación era, “Para hacer que esta tierra dure, enseña a tus hijos a plantar árboles”.

Veinte años después, concretamente el pasado 17 de febrero de 2018, un grupo de participantes pioneros mormones, ataviados con sus chalecos de “Manos Mormonas que Ayudan”, realizaron una visita al lugar para comprobar ilusionados que la zona deforestada se había convertido en un frondoso bosque que irradia belleza paisajística en un espacio natural.

Desde hace más de dos décadas, la Iglesia de Jesucristo ha colaborado con las campañas de sensibilización medioambiental lanzadas por el Ayuntamiento de Zaragoza, interés que se ha concretado en la plantación de más de tres mil árboles en cuatro oportunidades, en el Apadrinamiento de la Ribera del Ebro a su paso por Zaragoza (limpieza y acondicionamiento, ribera de Vadorrey, extensión de un kilómetro el 19 de junio de 1997, conmemorando a su vez los primeros 20 años de la Iglesia en Zaragoza y Aragón).

Como resultado de la continua colaboración con el consistorio zaragozano, la Iglesia ha recibido dos reconocimientos oficiales: en marzo de 1996, “Por su participación en la campaña de repoblación forestal realizada en los montes de su municipio”, y del proyecto “Zaragoza ciudad ahorradora de agua”, otorgado también por el Gobierno de Aragón el 25 de enero de 1999. ■

FOTO DE ARCHIVO DE LA IGLESIA.



**José Luis Hernández, presidente de la Estaca Lleida (a la derecha), con los hermanos Johnson e Hibernón en el momento de la preparación de la cápsula del tiempo.**

## Primera palada del nuevo centro de reuniones de Terrassa

Por Antoni Silvestre Padrós

Con motivo de la primera palada del nuevo centro de reuniones en Terrassa, medios de comunicación locales se hicieron eco del acto, al que asistió el Director General de Asuntos Religiosos de la Generalitat de Cataluña, don Enric Vendrell, junto con el presidente de la Estaca Lleida y otras autoridades locales de la Iglesia.

La nueva capilla, cuya construcción se prolongará durante un año y medio, tendrá una superficie de unos 1.300 m<sup>2</sup>. Y, como es práctica habitual de la Iglesia de Jesucristo, el edificio no sólo se empleará para las reuniones y actividades de los miembros, sino que también se pondrá a disposición de la comunidad y los vecinos de Terrassa, para realizar distintas clases de actos. ■

## Cena de matrimonios del Barrio Madrid II

Por Rosamari Lorenzo Aguilera

El pasado mes de enero, el obispado del Barrio Madrid II organizó la primera cena de matrimonios de la Iglesia de nuestra unidad. Después de reunirnos en la capilla y ofrecer una oración, el primer consejero compartió un mensaje, y de allí salimos juntos hacia el bonito restaurante donde habíamos reservado mesa.

Nos repartimos en los coches que los hermanos habían llevado, y cada matrimonio pagó su menú. El propósito de esta bonita cena de matrimonios fue hermanarnos y fortalecernos unos a otros, y resultó todo un éxito, ya que pudimos conocernos un poco más. ■



**El grupo de matrimonios que se juntaron para compartir esta cena especial.**

FOTOS CEDIDAS POR ROSAMARI LORENZO.

## La interpretación de la Biblia

Por Faustino López Requena

Cuando leemos la Biblia, siempre encontramos algunas partes difíciles de entender. Las preguntas que podríamos hacer en estos casos son, “¿Está el pasaje completo, o le falta algo?”, “¿hay algún error en el texto?”, “¿está bien traducido?”, “¿debemos entender estos versículos literal o simbólicamente?”

José Smith escribió, “Creemos que la Biblia es la palabra de Dios hasta donde esté traducida correctamente” (Artículos de Fe 1:8). Podríamos añadir, “... hasta donde esté transmitida correctamente”, porque el conocimiento que tenemos de las lenguas bíblicas (hebreo, arameo, griego...) permite una traducción fiel de los textos bíblicos existentes. El problema no está en la traducción, sino en el estado en que los textos nos han llegado: si son fieles o no a lo que escribió o dictó, dijo o quiso decir, el autor.

La imprenta se inventó en el siglo XV. Antes del uso de la tipografía, los textos se reproducían copiándolos a mano. Los textos bíblicos, por tanto, se transmitieron durante muchas generaciones mediante copias manuscritas. Como no se ha conservado actualmente ningún manuscrito original de la Biblia, ni del Antiguo ni del Nuevo Testamento, sólo tenemos copias de copias hechas durante siglos, con todos los riesgos que esa manipulación puede suponer.

Para que nos hagamos una idea, las copias más antiguas del texto del Antiguo Testamento que han llegado hasta nosotros son las que se hicieron unos mil años después de Cristo (el Códice de Alepo, del 930 d.C., y el Códice de Leningrado, de aprox. 1.008 d.C.). Aunque las copias manuscritas del Antiguo Testamento que usaron los hombres de Qumrán, descubiertas en 1947, son unos mil años más antiguas que estos códices (150 a.C.–70 d.C.), todavía están a muchos siglos de distancia de los manuscritos originales. En el caso del Nuevo Testamento, hay miles de manuscritos copiados en fechas diferentes: desde el más antiguo, que es el papiro P52 (una copia de un fragmento del Evangelio de

San Juan del año 125 d.C.), hasta la época de la imprenta en el siglo XV; pero la mayoría son posteriores al siglo X.

En esta situación, los esfuerzos por responder a las preguntas sobre el significado de ciertos pasajes bíblicos han dado lugar a disciplinas como la Exégesis y la Hermenéutica. Se llama exégesis a la explicación de la Biblia; las reglas de la exégesis están sometidas a los principios de la hermenéutica, que es la ciencia de la interpretación de los textos. La hermenéutica precede a la exégesis, y pretende comprender precisamente el proceso o las circunstancias en que se compusieron los textos, y hacerlos comprensibles al lector moderno; se trata de saber lo que quería comunicar el autor.

Sobre la transmisión del contenido de la Biblia, José Smith enseñaba que “Muchos principios importantes relacionados con la salvación de los hombres se han quitado de la Biblia, o se perdieron antes de que fuera recopilada”. En otra ocasión dijo, “[Hay] muchas cosas en la Biblia que no están de acuerdo con la revelación que recibo del Espíritu Santo”. Y añadió, “Creo en la Biblia tal y como salió de la pluma de los escritores originales”. Nosotros creemos, pues, que los autores de los textos bíblicos estaban inspirados cuando escribieron o dictaron sus revelaciones, pero no podemos decir lo mismo sobre lo que nos ha llegado de ellas.

Por eso, José Smith emprendió el trabajo de la revisión y restauración de la Biblia, llamada Nueva Traducción o Traducción de José Smith (TJS), que duró aproximadamente tres años, entre los veranos de 1830 y 1833. El resultado de esta obra fueron 446 páginas manuscritas, en las que José Smith hizo cambios aproximadamente en tres mil cuatrocientos versículos: mil trescientos del Antiguo Testamento, y dos mil cien del Nuevo Testamento.

Toda exégesis bíblica debería tener en cuenta lo dicho sobre los documentos bíblicos disponibles. Los SUD creemos que la revelación continúa, que sigue habiendo profetas, que no sólo tienen el cometido de revelar, sino, y tan importante como lo anterior, de restaurar y conservar lo revelado, para que no ocurra lo que estoy comentando sobre la historia del texto bíblico, ya que el

problema no está en la capacidad para traducir los manuscritos bíblicos existentes, sino en el carácter incompleto y alterado de lo que nos ha llegado.

Cuando se habla de los criterios a utilizar para saber si nuestro conocimiento sobre algo es verdadero (Epistemología), se habla, entre otros, de la correspondencia y de la coherencia: correspondencia entre lo dicho y la realidad, y la coherencia entre lo que dicen unos y otros.

En lo que se refiere al conocimiento bíblico, la correspondencia entre el contenido de los documentos que nos han llegado, y lo que se supone que se escribió originalmente, tiene por todo lo dicho sus limitaciones. Y en este caso la coherencia entre varias revelaciones puede ayudarnos a una interpretación más completa del texto, comparando la revelación antigua y la moderna. Se produce, por ejemplo, una incoherencia a tener en cuenta entre el pasaje bíblico en el que “dijo Jehová a Oseas: Ve, toma para ti como esposa una mujer dada a la prostitución, y ten hijos de prostitución” (Oseas 1:2), y la revelación moderna, que nos enseña que el matrimonio dentro del convenio forma parte del plan divino de salvación (cfr. D. y C. 131:1–4). Y algo parecido podríamos decir de la aparente incoherencia entre el pasaje en el que Pablo parece hablar contra el matrimonio, diciendo, “Así que, el que se da en casamiento, bien hace; y el que no se da en casamiento, hace mejor” (1 Corintios 7:38), y lo restaurado por José Smith en TJS 1 Corintios 7:29–33, 38, en el que se enseña que este pasaje se refiere a los que quieren salir a la misión, diciéndoles que es mejor que estén solteros durante su ministerio. De esta manera podemos interpretar de una manera más completa un pasaje bíblico (Hermenéutica), y explicarlo más adecuadamente (Exégesis): en el primer caso, cambiando la interpretación literal por la alegórica, y en el segundo, completando el texto. Y así se procedería con otros pasajes que nos ayudarían a entender mejor, por ejemplo, por qué no aceptó Jehová la ofrenda de Caín, buscando la coherencia entre Génesis 4:5 y Moisés 5:16–21... Y muchas cosas más relacionadas con la vida pre terrenal, la creación, la caída, el plan de redención..., que no se pueden exponer en este breve artículo. ■

## ASUNTOS PÚBLICOS

## Estrechando relaciones de confianza

Por Ángel Barquin

Director de Asuntos Públicos de la Estaca de Cádiz

El 30 de enero de 2018, representantes de la Iglesia fueron recibidos por el alcalde de Algeciras, don José Ignacio Landaluce, quien también es senador por la provincia de Cádiz, y por la teniente de alcalde doña Juana Isabel Cid.

En una afable y entrañable conversación, hablamos con ellos sobre la historia de la Iglesia en la ciudad, y la próxima inauguración del nuevo centro de reuniones de la Iglesia, manifestándonos ellos su deseo de acudir y ofreciéndonos su ayuda para la agilización de los trámites, si fuera necesario.

También tuvimos la oportunidad de compartir con el señor Landaluce un Libro de Mormón, así como algunos folletos de historia familiar y otros programas de la Iglesia. Ante todo, le comunicamos que la Iglesia y sus miembros estamos en la ciudad para dar, ofreciendo nuestra ayuda para cualquier colaboración o participación en los proyectos que la ciudad lleve a cabo y nos necesite.

Se obsequió, tanto al señor Landaluce como a la señora Cid, un disco del Coro del Tabernáculo Mormón.

La reunión fue muy positiva, y sirvió para dar a conocer la Iglesia en la ciudad de Algeciras, habiendo ganado un amigo en el alcalde de la ciudad.

Por otro lado, el pasado 26 de enero, la asociación Sefarad Judería de Cádiz celebró un acto en la Diputación Provincial, con motivo de 75 aniversario del Holocausto. La Iglesia en

Cádiz tiene muy buena relación con esta asociación, por lo que fuimos

invitados al acto, asistiendo la presidencia de las mujeres jóvenes del barrio de Cádiz, junto con algunas jovencitas. En la foto aparecen los miembros de la Iglesia con don Fernando Rodríguez Izquierdo, presidente de la asociación. ■



FOTO CEDIDA POR ADOLFO GUTTENBERGER.

✦ De izquierda derecha, Juana Isabel Cid (teniente de alcalde), José Ignacio Landaluce (alcalde de Algeciras), Adolfo Guttenberger (presidente de la Rama de Algeciras), Patricia Paredes (presidenta de la Sociedad de Socorro en Algeciras) y Ángel Barquin (director de Asuntos Públicos de la Estaca de Cádiz).

De izquierda a derecha, Domingo Rodríguez (miembro de Cádiz), Yolanda Torrejón (consejera de Mujeres Jóvenes del Barrio Cádiz), Fernando Rodríguez Izquierdo (Presidente de la Asociación Judería Cádiz), Soraya Oteo (presidenta de Mujeres Jóvenes de Cádiz), María y Salma (jovencitas de Cádiz) y Laura

✦ Carmona (consejera de Mujeres Jóvenes de Cádiz).



FOTO CEDIDA POR ÁNGEL BARQUIN.

## Nuestra preparación para recibir las ordenanzas y bendiciones del templo

Por el presidente Pablo Catrón



FOTOS CEDIDAS POR EL PRESIDENTE PABLO CATRÓN.

**Hasta treinta y dos miembros de la Rama Inca asistieron al templo para hacer convenios y llevar a cabo ordenanzas sagradas con sus respectivas familias. Varias fueron las familias que pudieron sellarse en esta memorable ocasión.**

El 21 de octubre de 2017 es la fecha en que cambió la vida de los hermanos de la Rama Inca, en el Distrito Baleares.

A principios de 2017, y viendo que muchos hermanos nuevos no tenían una recomendación para el templo, los dirigentes de la rama dedicaron mucho tiempo a meditar y orar, y finalmente recibieron la inspiración de pedir a las familias que se prepararan para asistir a la Casa del Señor.

Hubo que trabajar mucho, hacer muchas entrevistas, enseñar el curso de preparación para el templo, organizar actividades de información, etc. También se creó un grupo de WhatsApp que funcionó muy bien, en el que nos animábamos los unos a los otros a lo largo de aquellos meses de preparación.

Contamos con el apoyo de todos los miembros de la rama, de los misioneros de tiempo completo, del élder y la hermana Chase... También tuvimos una charla especial del presidente de la misión, presidente

Dayton y su esposa; y mucho más.

Durante ese tiempo, muchos hermanos recibieron su bendición patriarcal. El patriarca Manuel Rojano, de la Estaca de Hospitalet, se trasladó a nuestra rama, y en un fin de semana impartió quince bendiciones patriarcales.

Se compraron los billetes, hablamos con el templo para coordinar nuestra llegada, y enviamos certificados de matrimonio, hojas de grupo familiar, etc. En el transcurso de los meses, el matrimonio misionero terminó su misión, pero fuimos nuevamente bendecidos con otro matrimonio misionero, el élder y la hermana Nelson, que visitaron, prepararon y alentaron a estas familias en sus propios hogares.

Llegó el momento de viajar, y nos acompañaron el presidente del distrito, el presidente R. Fabián Barraza, y su esposa, así como uno de sus consejeros, el presidente Francisco Balcázar.



**En el aeropuerto.**

**Todos preparados para emprender el viaje al Templo de Madrid.**



Por fin, un grupo de treinta y dos hermanos de nuestra rama viajamos juntos, cinco familias completas con sus hijos, todas ellas emparentadas: abuelos, hijos, nietos, sobrinos y primos se unieron por las eternidades. Doce hermanos tomaron sus investiduras. Pudimos todos participar en una misma sesión, estar juntos en el sublime cuarto celestial y, por último, presenciar el sellamiento de todos ellos.

Describir este acontecimiento con palabras se hace difícil, muy difícil; son los sentimientos, la compañía del Espíritu lo que hace inolvidable ese momento. Agradezco personalmente haber sido parte de esta historia tan especial. Nunca se borrará de mi mente la imagen de los hermanos de la rama Inca en el cuarto celestial.

Somos una rama muy pequeña en las islas del mar, pero para Dios, que no se cae un cabello sin que Él lo note, todos sus hijos, donde se encuentren, son especiales. ■

**Cinco matrimonios pudieron sellarse por la eternidad.**

